Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

Tow-Plug Adapter Adaptateur de Fiche de Remorque Adaptador Para Remolque





Read and follow all instructions carefully before beginning installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et suivre toutes les instructions attenrivement avant le montage.

LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente antes de iniciar la instalación.

18248-037

Rev. A

07/30/04











ENGLISH

TOOLS NEEDED:

13mm Socket & Ratchet or 13mm Wrench, Test-probe

- Open the vehicle's rear tailgate. On the driver's side, remove access panels, threshold, trunk floor panels and trays
 B. Set aside all items removed being careful not to damage parts.
- 2. On the driver's side, locate the vehicle's factory tow harness connector. Separate these connectors, being careful not to break the locking tabs. Check to see that the mating surfaces of the vehicle harness connectors match the Tow-Plug Adapter ends. All connector surfaces should be clean and free of dirt.
- Insert the Tow-Plug Adapter and lock into place . Be careful not to damage the locking tabs and be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.
- Locate the existing ground stud. Loosen bolt, place screw eyelet on stud and re-tighten bolt ①.
- 5. Consulting your owner's manual, locate the Towing Fuse location and insert the 10A fuse (provided).

WARNING

All connections must be complete for the Tow-Plug Adapter to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed.

- 6. On the driver's side, mount the black box using the double-sided tape provided. Secure the remainder of the harness with the cable ties provided ①. To prevent damage or rattling, be careful to avoid any areas that would cut or pinch the wire.
- Reposition the trays, trunk floor panels and access panels and reattach the threshold.

NOTE

Store 4-Flat in trunk or rear cargo area when not in use.

M.

WARNING

Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:

- Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
- Max. tail lights: (5 amps)

Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANÇAIS

OUTILS REQUIS

Cliquet et douille de 13 mm ou clé de 13 mm, Sonde de vérification

- Ouvrir le hayon arrière du véhicule. Du côté conducteur, retirer les panneaux d'accès, le seuil, ainsi que les panneaux et plateaux du plancher du coffre B. Mettre de côté les articles qui ont été enlevés en veillant à ne pas les endommager.
- 2. Du côté conducteur, repérer les connecteurs du faisceau de fils d'attelage du véhicule. Séparer ces connecteurs, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Vérifier que les surfaces de contact des connecteurs du faisceau de fils du véhicule correspondent aux extrémités de l'adaptateur de fiche de remorque. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté.
- Insérer l'adaptateur de fiche de remorque et verrouiller en place . S'assurer que les connecteurs sont complètement insérés avec les pattes de verrouillage en place, en veillant à ne pas endommager ces dernières.
- Repérer la borne de masse existante. Desserrer le boulon, placer l'œillet de la vis sur la borne, puis resserrer le boulon D.
- En consultant le manuel du propriétaire, repérer le fusible de remorque et insérer le fusible 10A (fourni).

AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que l'adaptateur de fiche de remorque fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque.

- 6. Du côté conducteur, monter la boîte noire à l'aide du ruban adhésif à double face qui est fourni . Fixer le reste du faisceau à l'aide des attaches de câble fournies. Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, prendre soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.
- Remettre en place les panneaux et plateaux du plancher du coffre, le seuil et les panneaux d'accès.

REMARQUE

Quand il n'est pas utilisé, remiser le connecteur à 4 voies dans le coffre ou le compartiment à bagages arrière.

AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou :

- Max. lumière arrêt/tournant : 1 par côté (2,1 amps)
- Max. lumières arrières: (4,2 amps)
 Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESSARIAS

Casquillo y trinquete de 13mm o llave de 13mm, sonda de prueba

- 2. En el costado del conductor, localice el conector del arnés de remolque de fábrica del vehículo. Separe estos conectores con cuidado de no quebrar las pestañas de bloqueo. Revise que las superficies de encaje de los conectores del arnés del vehículo coincidan con los extremos del adaptador para remolque. Todas las superficies de los conectores deben estar limpias y libres de suciedad.
- 3. Inserte el adaptador para remolque y bloquéelo en su lugar . Tenga cuidado de no dañar las pestañas de bloqueo y cerciórese de que los conectores queden completamente insertados con las pestañas de bloqueo en su lugar.
- 4. Localice la clavija de tierra existente. Afloje el perno, coloque el ojal del tornillo en la clavija y vuelva a apretar el perno ①.
- Consulte el manual del propietario y encuentre la ubicación del fusible de remolque e inserte el fusible 10A (que se suministra).

ADVERTENCIA

Se deben realizar todas las conexiones para el adaptador para remolque de manera que funcionen correctamente. Pruebe y verifique la instalación con una luz de prueba o un remolque una vez instalado.

- 6. En el costado del conductor, instale la caja negra usando la cinta doble que se suministra B. Asegure el resto del arnés con las ataduras para cable que se suministran. Para evitar daños o ruido, tenga cuidado de evitar cualquier área que podría cortar o pellizcar el cable.
- Vuelva a colocar las bandejas, los paneles del piso del baúl y los paneles de acceso y vuelva a instalar el umbral.

NOTA

Almacene el conector plano de 4 cables en el baúl o área de carga en la parte posterior cuando no esté en uso.

A A

ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (4.2 amperios)
 Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.